

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / chariot à moteur	DEUTZ	DX 160 A-N	CH 4199 44
Constructeur	KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, 5000 Köln 80 (D)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "DX 160 A-N"		
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu		
Identification du moteur	"BF6L 913" à gauche, latéralement sur le bloc, sous le démarreur, plaquette rivée		
Importateur principal	Hans F. Würglar, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern a/A		
Véhicule homologué	7625 / 0 008		

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée avec boîte sous charge POWERMATIC
Nombre de vitesses	4x3x2+12 rampantes
Frein de service	hydraulique, à lamelles dans bain d'huile, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à lamelles dans bain d'huile, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Carrosserie	tracteur avec cadre de sécurité CSD 0021/5-a		
Nombre de portes	1	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	1 = 510x200x330 mm	Attelage	AV+AR= broches
Antivol	-		
Nombre de places	1	2	av. centre ar.
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	4720	Empattements	2826
Largeur	(2260-2770) 2360	Essieu double	av. ar.
Hauteur	2920	Voie	av 1800 ar 1800
Porte à faux	lat.	Voies	av 1800 - 2000
	av 690		ar 1700 - 2200
	ar 1204	Braquage ø	g 13500 d 13400
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->			

Moteur	DEUTZ	Type	BF6L 913
Marque		Temps	4
Construction	en ligne	Position	avant
Carburant	D	Nombre cylindres	6
Refroidissement	air	Course	125
Alésage	102	CV-impôt	31,2
Cylindrée	6125	à t/min	2200
Puissance en kW	110		
DIN	150		
Bruit à proximité	102 dB/A	à t/min	2390 x)
Silencieux	1 = 1100x225x115 mm (LANGE KH 5)		
Mesure des gaz	Bacharach		5,0
	BOSCH noircissement 3,4 Ml.max. 1600 t/min		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	2300	3560	5860
Charge utile			-
Poids total			5860
Garantie fabr.	3600	6500	8500
Dimens. pneus	14.9 - 28	20.8 - 38	(Variantes
Ply/bars	6 / 1,4	8 / 1,3	voir
Charge	3445	6610	remarques)
pour V max	25	25	
Garantie poids remorqueable avec frein			
Garantie poids remorqueable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorqueable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Vitesse maximale testée	25 km/h		
à 2390 t/min au moteur resp. 1240 t/min à la prise de force			

		§)	
Equipement		CR	(E)
Feux de route		CR	(E)
Feux de croisement		A	(E) sur les ailes
Feux de position		R-S1	(E)
Feux rouges		R-S1	(E)
Feux stop		1	(E)
Clignoteurs	av	1	(E)
			ar 2a (E)
Catadioptrés	av	2+2=1	(E)
			ar R (E) §)
Feux de gabarit	av	A	(E) §)
			ar R (E) §)
Feux complémentaires		obligatoire pour le chariot à moteur	
Eclairage plaque		1/ balais	
Essuie-glace		avec/sans lave-glace	
Avertisseurs		BOSCH 0 320 143 010	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur		
Marque et type	D E U T Z	DX 160 A-N	
Homologation N°	CH	4199 44	
Carrosserie			
Places	total	2	avant
Poids à vide	5860	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	31,2
Poids total		Cylindrée	6125

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, M4S, IA 5,77 = 86 dB/A
à proximité = mesuré à 50 cm du capot du moteur, sur la gauche.
- *) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
- §) Equipement : la hauteur des feux et des clignoteurs est admise pour raisons techniques;
contrôler la distance entre les feux de position et les feux rouges et le bord du véhicule;
des feux de gabarit sont éventuellement nécessaires.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- peut circuler sur la voie publique avec une largeur max. de 2500 mm.

(4)